

# Driscoll Health System

<b>Ban:</b> Bệnh Nhân và Dịch Vụ Tài Chánh	<b>Phân Ban:</b> Dịch Vụ Tài Chánh Bệnh Nhân	<b>Ngày Bắt Đầu Có Hiệu Lực:</b> 01/01/2018
<b>Tiêu Đề:</b> Trợ Giúp Y Phí và Chăm Sóc Thiện Nguyện		

- Driscoll Health System (DHS)       Ban: \_\_\_\_\_       Driscoll Health Plan (DHP)  
 Driscoll Children's Hospital (DCH)       Physician Groups

## **MỤC ĐÍCH:**

Thiết lập các quy định hướng dẫn về trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện của DCH.

## **NHỮNG NGƯỜI CẦN TUÂN THỦ CÁC QUY ĐỊNH NÀY:**

Nhân Viên ban Tiếp Cận Bệnh Nhân và nhân viên ban Dịch Vụ Tài Chánh Bệnh Nhân

## **CÁC ĐỊNH NGHĨA/THÔNG TIN LIÊN QUAN:**

**Hộ gia đình:** Một đơn vị gia đình bao gồm cha mẹ và con đẻ hoặc con nuôi chưa đến hai mươi một (21) tuổi. Cũng bao gồm các hộ gia đình cha/mẹ đơn thân. Cha mẹ hoặc ông bà phụ thuộc cũng có thể được tính vào, dựa trên các hoàn cảnh đặc biệt và sự cân nhắc của cơ sở y tế.

**Tổng Thu Nhập Hàng Năm Trước Thuế của Hộ Gia Đình:** Tất cả các khoản thu nhập (trước khi trả thuế) từ tất cả các nguồn cho tất cả những người được coi là thành viên của hộ gia đình đó.

### **Cách Tính Thu Nhập:**

1. Tổng thu nhập của hộ gia đình trong phần Tóm Tắt Tài Chánh có nghĩa là tổng số tiền thu nhập hàng năm trước thuế của mỗi bệnh nhân và vợ/chồng của bệnh nhân đó.
2. Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên, tổng thu nhập hàng năm trước thuế là thu nhập của cha/mẹ của bệnh nhân hoặc người giám hộ hợp pháp của bệnh nhân.

**Các Bệnh Nhân Đã Qua Đời:** Các bệnh nhân đã qua đời và không có tài sản có thể được coi là không có thu nhập vì các mục đích tính toán thu nhập của DCH. Không cần phải cung cấp chứng từ về thu nhập đối với những bệnh nhân đã qua đời và không có tài sản.

**Chăm Sóc Thiện Nguyện, Không Được Bồi Hoàn Chi Phí:** Phần không được bồi hoàn/không được chi trả của hóa đơn của bệnh nhân mà:

1. Bệnh nhân/người bảo trợ có trách nhiệm phải trả
2. Bệnh nhân/người bảo trợ không có khả năng trả
3. Hiện không có nguồn ngân quỹ thay thế nào khác

**Mức Thu Nhập Hộ Gia Đình Nghèo của Liên Bang (FPL):** Một phương pháp đánh giá mức thu nhập do Sở Y Tế và Nhân Vụ ban hành hàng năm. Các mức thu nhập của hộ gia đình nghèo theo quy định của liên bang được sử dụng để xác định tình trạng hội đủ điều kiện tham gia một số chương trình và hưởng một số quyền lợi. Các Quy Định Hướng Dẫn về Mức Thu Nhập Hộ Gia Đình Nghèo của Liên Bang được Chính Phủ Liên Bang công bố hàng năm.

**Khó Khăn Tài Chánh:** Có nghĩa là một người không có bảo hiểm hoặc không có bảo hiểm đầy đủ, được chấp nhận điều trị mà không có nghĩa vụ phải trả hoặc được giảm bớt nghĩa vụ phải trả tiền cho các dịch vụ cung cấp dựa trên quyết định về tình trạng hội đủ điều kiện của DCH.

1. Để hội đủ điều kiện được nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện theo diện bệnh nhân khó khăn về tài chính, thu nhập của hộ gia đình phải bằng hoặc thấp hơn 300% mức quy định nghèo khó của liên bang (*Tài liệu kèm theo A*). DCH có thể cân nhắc các nguồn tài sản và nghĩa vụ tài chính khác của người đó khi quyết định tình trạng hội đủ điều kiện.
2. DCH sẽ sử dụng các quy định hướng dẫn mới nhất về mức thu nhập hộ gia đình nghèo do Bộ Nhân Vụ Hoa Kỳ ban hành làm căn cứ để xác định tình trạng hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện của một người theo diện bệnh nhân khó khăn tài chính. Các quy định hướng dẫn về mức thu nhập hộ gia đình nghèo được công bố trong tài liệu Federal Register vào tháng Một hoặc tháng Hai hàng năm và, vì các mục đích của chính sách này, sẽ bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày đầu tiên của tháng sau tháng công bố.
3. DCH sẽ không bao giờ đề ra các tiêu chuẩn điều kiện đối với các bệnh nhân khó khăn tài chính, trong đó ấn định mức thu nhập được hưởng trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện thấp hơn mức yêu cầu đối với các quận thuộc quy định của Đạo Luật Điều Trị và Chăm Sóc Sức Khỏe cho Người Nghèo Texas, hoặc không cao hơn 300% mức qui định về thu nhập hộ gia đình nghèo của liên bang. Đôi khi, DCH có thể điều chỉnh các tiêu chuẩn điều kiện dựa trên các nguồn tài chính của DCH và khi cần để đáp ứng các nhu cầu thiện nguyện của cộng đồng.

**Khó Khăn về Y Tế:** Có nghĩa là một người có hóa đơn y tế hoặc hóa đơn bệnh viện sau khi được các bên thứ ba đài thọ, nếu có, vượt quá một mức phần trăm cụ thể của tổng thu nhập gia đình hàng năm trước thuế của bệnh nhân đó, theo hệ thống xác định tình trạng hội đủ điều kiện của bệnh viện, và người đó không đủ khả năng tài chính để trả phần còn lại của hóa đơn.

1. Để hội đủ điều kiện được nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện theo diện bệnh nhân khó khăn về y tế, mức thu nhập của hộ gia đình phải nằm trong khoảng 301% đến 400% mức qui định thu nhập hộ gia đình nghèo của liên bang (*Tài liệu kèm theo A*) và bệnh nhân đó phải không có khả năng trả phần hóa đơn còn lại. DCH có thể cân nhắc các nguồn tài sản và khoản nợ khác của người đó khi xác định khả năng chi trả.

**Chi Phí Tự Trả Tối Đa:** Có nghĩa là người có hóa đơn y tế hoặc hóa đơn bệnh viện sau khi được các bên thứ ba chi trả (nếu có), vượt quá 100% mức tổng thu nhập gia đình hàng năm trước thuế của bệnh nhân và người đó không đủ khả năng tài chính để trả phần hóa đơn còn lại.

**Tái xét:**

1. Nếu bệnh viện quyết định là một bệnh nhân có khả năng trả phần còn lại của hóa đơn, quyết định đó sẽ không gây trở ngại cho việc đánh giá lại khả năng chi trả của bệnh nhân sau này.
2. Nếu thấy rằng một bệnh nhân không có khả năng chi trả, phần hóa đơn còn lại có thể được xem xét để chuyển sang diện chăm sóc thiện nguyện. Khả năng kiểm tiền sau này có thể được xem xét.

**Tình Trạng Hội Đủ Điều Kiện Giả Định Trước:** Do nhiều hoàn cảnh khác nhau, tất cả các chứng từ/thông tin có thể không có sẵn cho một khoản chi phí để xác định khả năng hưởng dịch vụ chăm sóc thiện nguyện. Tuy nhiên, có một yếu tố cho thấy bệnh nhân/người bảo trợ không có khả năng trả toàn bộ hay một phần chi phí. Các lời chứng thực bằng miệng và/hoặc trên văn bản có thể được xem xét. Những khoản chi phí này có thể được coi là diện chăm sóc thiện nguyện tùy theo quyết định của ban quản lý. DCH cũng sẽ sử dụng thông tin này cho các đợt chăm sóc sức khỏe.

**Phân Loại:** DCH có thể phân loại tất cả các bệnh nhân dựa trên mức thu nhập, như quyết định dựa trên Đơn Xin Trợ Cấp, cụ thể như sau:

<b><u>Dạng Miễn Trả</u></b>	<b><u>Mức Thu Nhập</u></b>	<b><u>% Miễn Trả</u></b>	<b><u>Mức Chi Phí Tự Trả Tối Đa</u></b>
Khó Khăn Tài Chính	0 – 300% mức quy định FPL	100%	0%
Khó Khăn về Y Tế	301 – 400% mức quy định FPL	75%	100%

### Các Số Tiền Thường Ghi Hóa Đơn (AGB):

1. DCH cung cấp trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện cho các bệnh nhân hội đủ điều kiện, như quy định trong chính sách này.
2. Sau khi chi phí của bệnh nhân đã giảm nhờ số tiền trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện, bệnh nhân có trách nhiệm trả phần còn lại của các khoản phí chưa trả, và số tiền này sẽ không cao hơn mức AGB. AGB có nghĩa là số tiền thường được tính vào hóa đơn đối với dịch vụ cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc khác cần thiết về mặt y tế. DCH sử dụng phương pháp “hồi lưu” theo định nghĩa trong Mục 501 (r) của Bộ Luật Thuế Vụ để xác định mức AGB. Phương pháp hồi lưu tính toán mức AGB cho các khoản tiền yêu cầu chi trả hợp lệ dựa trên các khoản đài thọ của Medicare, Medicaid, và các bên chi trả bảo hiểm tư khác (bao gồm cả phần của bệnh nhân) và được tính toán hàng năm.
3. Mức AGB sẽ được công bố hàng năm trên website của DCH trong mục “Tóm Lược Thông Tin Trợ Giúp Y Phí”.
4. DCH có thể thay đổi cách xác định mức AGB nhưng phải bảo đảm là bản tóm tắt chính sách trợ giúp y phí được cập nhật trước khi áp dụng bất kỳ thay đổi nào. Mức phần trăm ấn định sẽ được áp dụng cho các khoản lệ phí chưa giảm được tính hóa đơn của bệnh nhân. Bệnh nhân có thể yêu cầu thông tin về cách tính số tiền thường được tính hóa đơn bằng cách gọi văn phòng kinh doanh tại số 361-694-5111.

Chăm Sóc Cần Thiết về Mắt Y Tế trong trường hợp Cấp Cứu: Do bác sĩ và/hoặc giám đốc y khoa quản lý hồ sơ quyết định.

### Các Quy Định Hướng Dẫn về Trợ Giúp Tài Chánh hoặc Chăm Sóc Thiện Nguyện:

1. Một bệnh nhân sẽ được cân nhắc khả năng hưởng trợ giúp tài chánh hoặc chăm sóc thiện nguyện bất kỳ khi nào số người trong gia đình và mức thu nhập của gia đình thấp hơn 400% mức tiêu chuẩn hộ gia đình nghèo của liên bang, như công bố trong Federal Register.
2. Số tiền trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện được xác định dựa trên vị trí của bệnh nhân trong bảng (xếp loại). Nếu bệnh nhân được miễn trả chưa đến 100%, khả năng chi trả của bệnh nhân được tính tối đa theo mức tự trả tối đa.
3. Những người hội đủ điều kiện hưởng Medicaid của Sở Y Tế Nhân Vụ Texas sẽ hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện cho các số tiền mà bệnh nhân đó phải trả, và không được chương trình Medicaid bao trả do đã sử dụng hết trợ cấp, do không được bao trả, hay là diện khấu trừ chi tiêu (spend down) do có Medicaid là bên trả phụ, v.v...
4. Những người không thể đáp ứng các yêu cầu về chứng từ để xin trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện vì lý do chính đáng (chẳng hạn như qua đời, khuyết tật hoặc không thể tìm được, chẳng hạn như người vô gia cư, tù nhân) có thể được coi như là hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện tùy theo từng trường hợp và do ban quản lý của DCH tùy ý quyết định.
5. Những người hội đủ điều kiện hưởng Medicaid vào bất cứ lúc nào trong giai đoạn ba tháng trước, trong khi hoặc sau khi điều trị có thể được coi là hội đủ điều kiện hưởng 100% trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện đối với bất kỳ số tiền nào không được Medicaid bao trả.
6. Toàn bộ trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện phải phù hợp với các điều khoản trong di chúc của bà Clara Driscoll.

## **CHÍNH SÁCH:**

1. Chính sách này hiện chỉ áp dụng cho các dịch vụ cần thiết về mặt y tế mà Driscoll Children's Hospital tính vào hóa đơn. Các dịch vụ bác sĩ không bao gồm trong lệ phí bệnh viện và hiện không có bác sĩ nào cung cấp dịch vụ tại DCH tham gia chương trình trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện này. Có thể tìm danh sách đầy đủ các bác sĩ tham gia tại DCH ở đường liên kết sau đây: <http://www.driscollchildrens.org/find-a-physician>. Danh sách này được cập nhật theo tam cá nguyệt (ba tháng một lần). Bệnh viện sẽ cung cấp bản sao trên giấy khi có yêu cầu đối với những người không có điều kiện sử dụng máy điện toán.
2. Trợ Giúp Y Phí hoặc chăm sóc thiện nguyện sẽ được cung cấp cho các bệnh nhân đến khám chữa bệnh cấp cứu và cần thiết về mặt y tế tại DCH, là những người đã được chứng minh là không có khả năng trả chi phí chăm sóc cấp cứu và điều trị cần thiết về mặt y tế, như xác định qua đánh giá của các nhân viên tư vấn trong ban Patient Access Financial.
3. Quyết định cuối cùng về việc miễn trả bất kỳ khoản chi phí nào để chuyển sang diện trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện là hoàn toàn tùy thuộc ở ban lãnh đạo DCH. Chính sách này hoàn toàn không có nghĩa là DCH phải miễn trả bất kỳ khoản chi phí nào để chuyển sang diện trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện. Mỗi khoản chi phí đều được xem xét riêng. Việc miễn trả để chuyển sang diện trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện đối với một khoản chi phí cụ thể không khiến bệnh viện phải có nghĩa vụ miễn trả để chuyển sang diện trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện cho bất kỳ khoản chi phí nào khác của cùng một bệnh nhân hoặc bất kỳ bệnh nhân nào khác.

## **QUY TRÌNH THỰC HIỆN:**

1. DCH sẽ sử dụng một Hệ Thống Xác Định Tình Trạng Hội Đủ Điều Kiện tự động trong nội bộ để xác định tình trạng hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện.
2. Bệnh nhân tới sử dụng dịch vụ cấp cứu và cho biết không có khả năng chi trả sẽ được sàng lọc để xác định có hội đủ điều kiện được nhận trợ giúp y phí hay không.
  - a. Thủ tục sàng lọc sẽ xem xét tình trạng hội đủ điều kiện nhận trợ cấp, chẳng hạn như Medicaid và các chương trình khác hỗ trợ chi trả hóa đơn bệnh viện/hóa đơn y tế.
  - b. Thủ tục sàng lọc sẽ cần đến sự hợp tác của bệnh nhân qua việc cung cấp bằng chứng về thu nhập, chẳng hạn như bản kết toán ngân hàng cho 3 tháng và/hoặc bản khai thuế thu nhập của năm trước đó, bản kết toán lương bổng, v.v...
  - c. Thủ tục sàng lọc sẽ yêu cầu bệnh nhân trả lời các câu hỏi cụ thể về tình hình tài chính của bệnh nhân, kể cả số người trong hộ gia đình.
    - Người lớn thành niên: Khi tính số người trong hộ gia đình của một bệnh nhân là người lớn thành niên, DCH sẽ tính cả bệnh nhân đó, vợ/chồng và bất kỳ người phụ thuộc nào.
    - Trẻ vị thành niên: Khi tính số người trong hộ gia đình của một bệnh nhân vị thành niên, DCH sẽ tính cả bệnh nhân đó, người mẹ của bệnh nhân và bất kỳ người phụ thuộc nào khác của người mẹ của bệnh nhân, người cha của bệnh nhân, và bất kỳ người phụ thuộc nào của người cha của bệnh nhân.
3. Bệnh nhân có thể nộp đơn xin trợ giúp y phí bằng cách điền đơn xin trợ giúp y phí. Có thể đến lấy các đơn xin này miễn phí tại bệnh viện, in ra từ website, hoặc gửi qua thư bưu điện tới cho gia đình để điền. Các gia đình cũng có thể liên lạc với các Nhân Viên Tư Vấn Y Phí tại số 361-694-4758 để lấy mẫu đơn.
4. **Xác Minh Thu Nhập:** DCH sẽ yêu cầu bệnh nhân/cha (mẹ)/người giám hộ hợp pháp xác nhận thu nhập ghi trong Đơn Xin Trợ Giúp Y Phí.

- a. Chứng Từ Xác Minh Thu Nhập: Thu nhập có thể được xác minh qua bất kỳ phương thức nào sau đây: Mẫu điền của IRS, Bản Kết Toán thu nhập W-2, Giấy chuyển khoản ngân phiếu lương, Hồ sơ khai thuế của năm trước đó, Thư Thông Báo Quyết Định Được Nhận Trợ Cấp An Sinh Xã Hội, Bồi Thường Tai Nạn Lao Động, hoặc Trợ Cấp Thất Nghiệp; xác minh qua điện thoại với hãng sở về mức thu nhập hàng năm trước khi trừ thuế của bệnh nhân, hoặc các bản kết toán ngân hàng. Nếu bệnh nhân không cung cấp chứng từ này, DCH sẽ gửi thư cho bệnh nhân yêu cầu cung cấp loại chứng từ được ban Tiếp Cận Bệnh Nhân chấp thuận.
  - b. Chứng Từ Không Có Sẵn: Trong trường hợp bệnh nhân không thể cung cấp chứng từ xác minh thu nhập, DCH sẽ xác minh thu nhập của bệnh nhân (i) bằng cách đề nghị bệnh nhân ký bản Tóm Lược Tài Chánh để chứng nhận mức độ trung thực của thông tin thu nhập đã cung cấp hoặc (ii) qua văn bản chứng nhận của nhân viên DCH điền Đơn Xin Trợ Giúp Y Phí rằng bệnh nhân đã xác nhận bằng miệng kết quả tính thu nhập của DCH. Trong trường hợp bệnh nhân không thể cung cấp chứng từ yêu cầu để xác minh thu nhập, DCH sẽ yêu cầu phải giải thích lý do bệnh nhân không thể cung cấp chứng từ yêu cầu đó.
  - c. Xếp Loại Trong Thời Gian Chờ Xác Minh: Trong khi tiến hành thủ tục xác minh, và trong khi DCH đang thu thập thông tin cần thiết để xác định mức thu nhập của bệnh nhân, bệnh nhân có thể được coi là cá nhân tự trả tiền theo các chính sách của DCH.
5. Không Cung Cấp Thông Tin: Việc không cung cấp thông tin cần thiết để hoàn tất thủ tục đánh giá tài chánh có thể dẫn đến quyết định từ chối cho hưởng trợ giúp y phí hoặc chăm sóc thiện nguyện, tuy nhiên khoản chi phí đó có thể được tái xét sau khi nhận được thông tin yêu cầu.
    - a. Tình trạng hội đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc thiện nguyện hoặc trợ giúp y phí có thể được quyết định mà không cần bản đánh giá đã điền nếu bệnh nhân hoặc thông tin đó không có sẵn vì lý do chính đáng và được coi là hội đủ điều kiện trong trường hợp đó. Ví dụ như một người vô gia cư.
  6. Man Khai Thông Tin: Nếu gian dối thông tin, Đơn Xin Trợ Giúp Y Phí có thể bị từ chối. Nếu sau khi một bệnh nhân được nhận trợ giúp y phí theo diện Khó Khăn Tài Chánh hoặc Khó Khăn về Y Tế, và DCH thấy các thông tin quan trọng khai trong Đơn Xin Trợ Cấp là không đúng, trợ giúp y phí của bệnh nhân có thể bị hủy bỏ.
  7. Các Yếu Tố Cần Cân Nhắc để Quyết Định Diện Chăm Sóc Thiện Nguyện:
    - a. Tổng thu nhập trước thuế
    - b. Số người trong gia đình
    - c. Tình trạng công ăn việc làm và khả năng kiếm tiền trong tương lai
    - d. Nơi cư trú
    - e. Các nguồn tài chánh khác có thể bị giảm:
      - Giá trị của bất động sản khác
      - Giá trị của các xe cộ khác
      - Số tiền để dành cho học hành
      - Số tiền có được trong các vụ dàn xếp kiện tụng
      - Số tiền hoặc giá trị của các nguồn tài sản khác
    - f. Các nghĩa vụ tài chánh khác có thể bị giảm:
      - Số tiền và mức độ thường xuyên của tất cả các hóa đơn bệnh viện/hóa đơn y tế
      - Số tiền nợ
      - Các nghĩa vụ tài chánh khác không phải là nợ

8. Các Thủ Tục Phê Duyệt: DCH sẽ điền mẫu đơn phê duyệt trợ giúp y phí (“Mẫu Đơn Phê Duyệt”) cho mỗi bệnh nhân được hưởng diện Khó Khăn Tài Chánh hoặc Khó Khăn về Y Tế. Mẫu Đơn Phê Duyệt là chứng từ ghi lại quy trình duyệt xét hành chánh và phê chuẩn mà bệnh viện sử dụng để quyết định ai được nhận trợ giúp y phí. Bất kỳ thay đổi nào trong Mẫu Đơn Chấp Thuận đều phải có sự phê duyệt của Trưởng Ban Tài Chánh và/hoặc Phó Chủ Tịch phụ trách Tài Chánh. Bệnh nhân sẽ nhận được thư thông báo về việc có hoặc không hội đủ điều kiện qua thư bưu điện sau khi đã có sự phê duyệt ở các cấp trong nội bộ. Mẫu thư này có chữ ký của nhân viên tư vấn tài chánh.
9. Các Thủ Tục Lưu Giữ Tài Liệu: DCH sẽ lưu giữ chứng từ qua Hệ Thống Quản Lý Chăm Sóc Thiện Nguyện để nhận diện từng bệnh nhân được hưởng diện Khó Khăn Tài Chánh hoặc Khó Khăn về Y Tế, mức thu nhập của bệnh nhân, phương pháp sử dụng để xác minh thu nhập của bệnh nhân, số tiền mà bệnh nhân phải trả, và người phê duyệt cho bệnh nhân đó hưởng diện Khó Khăn Tài Chánh hoặc Khó Khăn về Y Tế.
10. Chu Kỳ Thời Gian Hội Đủ Điều Kiện: Quyết định sẽ được đưa ra cho mỗi đợt chăm sóc điều trị. DCH sẽ sử dụng các quyết định đưa ra trong ba tháng gần đây nhất để tạm xác định là bệnh nhân hội đủ điều kiện cho đợt chăm sóc điều trị hiện tại.
11. Điều Chỉnh hoặc Thay Đổi Chính Sách: CEO và/hoặc CFO, Phó Chủ Tịch phụ trách Tài Chánh, Giám Đốc ban Dịch Vụ Tài Chánh Bệnh Nhân, Giám Đốc ban Tiếp Cận Bệnh Nhân, và Ủy Ban Thường Trục Chính Sách phải phê duyệt bất kỳ sửa đổi nào đối với các tiêu chuẩn đề ra trong chính sách này trước khi DCH được phép thực hiện.
12. Các Dịch Vụ Không Thuộc Quy Định của Chính Sách: DCH có quyền loại trừ các dịch vụ không cần thiết về mặt y tế ra khỏi chính sách về trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện.
13. Không ảnh hưởng đến các Chính Sách Khác của DCH: Chính sách về trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện này không làm thay đổi hoặc sửa đổi các chính sách khác liên quan đến nỗ lực truy thu từ các bên chi trả, chuyển viện hoặc chăm sóc cấp cứu của bệnh nhân.
14. Các Biện Pháp Sẽ Áp Dụng trong Trường Hợp Không Chi Trả: Trong trường hợp không chi trả, DCH sẽ áp dụng các biện pháp đề ra trong chính sách riêng của bệnh viện về lập hóa đơn và truy thu nợ. Có thể lấy một bản sao về chính sách lập hóa đơn và truy thu nợ miễn phí bằng cách truy cập danh mục trên website của DCH và chọn đường liên kết “Patient and Family Services”, sau đó chọn “Charity Care” hoặc liên lạc với ban Dịch Vụ Tài Chánh Bệnh Nhân tại số 361-694-5111, bấm chọn số 5. DCH sẽ không tiến hành bất kỳ hoạt động truy thu nợ đặc biệt nào trước khi cố gắng một cách hợp lý để xác định bệnh nhân có hội đủ điều kiện được trợ giúp theo chính sách này hay không.
15. Báo Cáo Trợ Giúp Y Phí hoặc Chăm Sóc Thiện Nguyện: Thông tin về số tiền chăm sóc thiện nguyện mà bệnh viện cung cấp trong năm tài chánh của bệnh viện, sẽ được tổng hợp và đưa vào trong báo cáo hàng năm của bệnh viện. Báo cáo này được nộp cho Cơ Quan Dữ Liệu Sức Khỏe Tiểu Bang và Phân Tích Chính Sách thuộc Sở Y Tế và Nhân Vụ Texas. Báo cáo này cũng có thông tin về việc cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe được chính phủ đài thọ và các phúc lợi cộng đồng khác.
16. Các Quy Định Hướng Dẫn về Phê Duyệt Chăm Sóc Thiện Nguyện:
  - a. Các trường hợp miễn trả để chuyển sang diện chăm sóc thiện nguyện sẽ được lưu hồ sơ theo định dạng thích hợp và được nhập vào trong hệ thống chăm sóc thiện nguyện.

b. Các cấp độ phê duyệt sau đây sẽ được tuân thủ:

- 0 đến \$10,000.00 Giám Đốc ban Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân
- \$10,001.00 đến \$50,000.00 Phó Chủ Tịch phụ trách Tài Chính
- > \$50,001.00 Phó Chủ Tịch Điều Hành và CFO

**CÁC THAM CHIẾU CHÉO CHO NỘI BỘ:**

Tài Liệu Kèm Theo A – Quy Định Hướng Dẫn về Mức Thu Nhập Hộ Gia Đình Nghèo

**TÀI LIỆU THAM KHẢO:**

1. Đạo Luật Bảo Vệ Bệnh Nhân và Chăm Sóc Giá Phải Chăng ban hành năm 2010.
2. Bộ Luật Thuế Vụ, Mục 501(r).
3. Có thể tìm đọc thông tin cập nhật hàng năm về các Quy Định Hướng Dẫn về Mức Thu Nhập Hộ Gia Đình Nghèo của HHS trên mạng trực tuyến tại <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

CÁC QUI ĐỊNH HƯỚNG DẪN VỀ MỨC THU NHẬP HỘ GIA ĐÌNH NGHÈO CHO NĂM 2017  
LÀ NHƯ SAU

SỐ NGƯỜI TRONG GIA ĐÌNH	MỨC THU NHẬP HỘ GIA ĐÌNH NGHÈO
1	\$ 12,060.00
2	\$ 16,240.00
3	\$ 20,420.00
4	\$ 24,600.00
5	\$ 28,780.00
6	\$ 32,960.00
7	\$ 37,140.00
8	\$ 41,320.00

\* Đối với những gia đình có hơn 8 thành viên, cộng thêm \$ 4,180.00 cho mỗi một người.

Các mức thu nhập hộ gia đình nghèo có thể thay đổi hàng năm tùy theo thông tin cập nhật trong bản Federal Register công bố vào tam cá nguyệt thứ nhất của năm tính theo lịch tương ứng. Giám Đốc phụ trách Tiếp Cận Bệnh Nhân chịu trách nhiệm bảo đảm cập nhật thủ tục này theo ấn bản mới.

Experian (trước đây là Search America): Được phép sử dụng dữ liệu của Experian thay cho chứng từ mà bệnh nhân cung cấp đối với các khoản chi phí có số tiền thấp hoặc các bệnh nhân đã qua đời

Giai Đoạn Thông Báo và Nộp Đơn Xin:

Bệnh nhân sẽ có tổng cộng 120 ngày kể từ ngày nhận được bản kết toán hóa đơn đầu tiên sau khi xuất viện do bệnh viện gửi để nộp đơn xin trợ giúp y phí trước khi bệnh viện tiến hành thêm các biện pháp truy thu khác, trong đó bao gồm cả việc chuyển hồ sơ cho một cơ quan truy thu ở bên ngoài và có thể báo cáo cho hồ sơ tín dụng của họ.

Khi kết thúc giai đoạn thông báo 120 ngày, bệnh nhân sẽ có thêm 120 ngày nữa để nộp đơn xin đã điền để có quyết định cuối cùng về tình trạng hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí.

Bệnh viện sẽ ngừng truy thu nếu nhận được đơn xin trợ giúp y phí vào bất cứ lúc nào trong vòng 240 ngày nói trên và thông tin đơn xin đã điền trước khi kết thúc giai đoạn nộp đơn xin, có nghĩa là tổng cộng 240 ngày kể từ ngày nhận được bản kết toán hóa đơn đầu tiên sau khi bệnh nhân xuất viện.

Đơn Xin Trợ Giúp Y Phí sẽ không được chấp nhận hoặc giải quyết sau khi tất cả các yêu cầu về thông báo và đơn xin đã được thực hiện và đã hết 240 ngày kể từ ngày nhận được bản kết toán hóa đơn đầu tiên sau ngày bệnh nhân xuất viện.

Danh Sách Bác Sĩ:

Chính sách này hiện chỉ áp dụng cho các dịch vụ cần thiết về mặt y tế mà Driscoll Children's Hospital tính hóa đơn. Các dịch vụ bác sĩ không bao gồm trong lệ phí bệnh viện và hiện không có bác sĩ nào cung cấp dịch vụ tại DCH tham gia chương trình trợ giúp y phí và chăm sóc thiện nguyện này. Danh sách đầy đủ các bác sĩ hành nghề tại DCH có trên đường liên kết sau đây: <http://www.driscollchildrens.org/find-a-physician>. Danh sách này được cập nhật theo tam cá nguyệt (ba tháng một lần). Một tờ bản sao sẽ được cung cấp khi có yêu cầu đối với những người không có điều kiện sử dụng máy tính.